

Public Relations Section, Sakura City Hall, ☎(043) 484-1111, Ext.2275 or

☎(043) 484-6103; Fax:(043) 486-8720; E-mail: koho@city.sakura.lg.jp; URL: <http://www.city.sakura.lg.jp>

This is a free monthly English newsletter for foreign residents carrying excerpts from the Japanese newsletter published twice a month by the city of Sakura. Unless otherwise indicated, inquiries over the telephone or at the facilities are handled only in Japanese. If you do not speak Japanese, please have someone who speaks Japanese with you when you make inquiries. Inquiries in English can be answered generally on Mondays and Tuesdays through Koh'hoh-ka (the Public Relations Section) at the Sakura City Hall.



SAKURA FLOWER FESTA 2013 THE 53RD SAKURA CITIZENS' FIREWORKS SHOW

19:00-21:00, AUGUST 3 (Sat)

(In case of bad weather, to be postponed to August 4)

Come and enjoy a summer spectacle of sound and light in the beautiful setting of Imba-Numa Lake! This Fireworks Show will surely become one of your most cherished memories in Sakura.

Opening ceremony is to be held at 19:00 and fireworks starts at 19:20 (subject to change). The hand-tube fireworks (Tezutsu Hanabi) can be seen only here in Kanto area. You

can also enjoy water fireworks beautifully light up the lake surface and jumbo aerial shells whose diameter is more than 23-inch (*Ni-shaku-dama*).

Traffic Restrictions Roads leading to the fireworks site are closed to vehicles on the day of the event from 17:30 to 22:00. The cycling road which runs through the restricted zone will be closed to both pedestrians and vehicles from 9:00, Friday, August 2 through noon, Sunday, August 4. Please also note that the time of the traffic opening might be delayed.

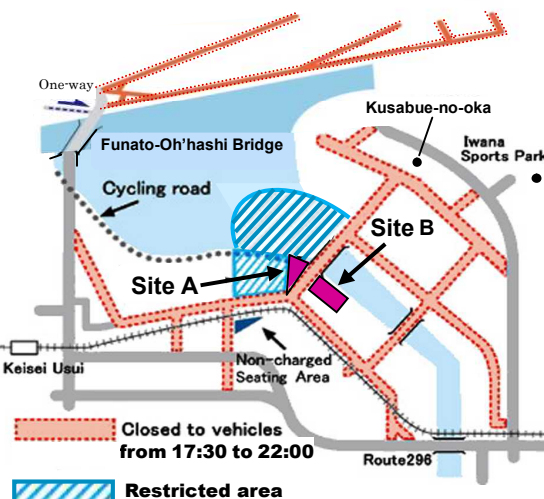
●No parking is allowed at the venue. Please walk from the nearest stations (30 minutes from Keisei Usui Station, 40 minutes from Keisei Sakura Station, and 60 minutes from JR Sakura Station). For further information, please call Sakura City Kankoh Kyohkai (Tourist Association), ☎486-6000, or visit the city's website: <http://www.city.sakura.lg.jp/sakura/hanabi/>

Advance Tickets are sold at:

Lawson Ticket Service (L-code: 35300)

☎0570-084-003 (24 hours, automated voice)

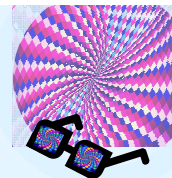
Inquiries: ☎0570-000-777 (AM10:00-PM8:00)



■**Ticket for Site A:** ¥10,000 for 1 stall (up to 5 persons).

Tickets are sold exclusively through Lawson Ticket Service until 19:00 of August 3.

■**Ticket for Site B:** Advance ticket is ¥900 through Lawson Ticket before August 3 (¥1,000 at the event site sold from 15:00 on August 3). At Site B, visitors have to secure one's own space using picnic blanket, etc. The first 5,000 visitors to Site B will have *HoloSpexs* (Holographic Glasses)!

**EMERGENCY WARNING SYSTEM TO BE LAUNCHED ON AUGUST 30, 2013**

By the Japan Meteorological Agency (JMA)

On August 30, Emergency Warning System by JMA will be launched. Emergency Warnings are issued to alert people to the significant likelihood of catastrophes in association with natural phenomena of extraordinary magnitude. **Residents should take all measures possible to protect themselves**

in the event that an Emergency Warning is issued.**What is an Emergency Warning?**

In addition to various warnings concerning heavy rain, earthquakes, tsunami and storm surges, JMA starts issuing Emergency Warnings. The issuance of an Emergency Warning for an area indicates a level of exceptional risk of a magnitude observed only once every few decades.

How can we get an Emergency Warning?

Emergency Warnings will be informed through the community wireless broadcast and mail delivery service by the City as well as other wide variety of media including TV and radio. Please look out for relevant messages such as municipal evacuation advisories and orders, and take all steps necessary to protect life.

For details, please refer to the JMA website: http://www.jma.go.jp/jma/en/Emergency_Warning/ew_index.html or call Choshi Local Meteorological Observatory, ☎0479-23-7705.

HAVE SUMMER FUN AT KUSABUE-NO-OKA



For booking: call ☎485-7821 (8:30-17:30)

Enjoy the series of events offered at Kusabue-no-Oka for the summer vacation with your family and friends! Throughout August, the day's special events are waiting for you every day. Especially, everyone is invited to the *Bon-odori* dancing night on Saturday, August 10, from 18:00 with free admission. Besides, you can also enjoy:

The Great Exhibition of World's Insects - Sat, August 3 to Sun, August 18

Meet insects from around the world this summer! Rhinoceros beetles (*kabuto-mushi*) and stag beetles (*kuwagata-mushi*) are waiting for your visit.



Night Train Ride - 19:30 to 20:30 on Every Saturday until August 31

Very popular train ride in the night park. Running every twenty minutes. ¥310 per ride in addition to admission fee. Feel the cool breeze through the woods at night!

The park is open from 9:00 to 17:00 daily (no admittance after 16:00 except for some evening events). Prior booking is necessary for all events/classes except for the insect exhibition and *Bon-odori* dancing. As for other events in August, please visit the web-site: <http://www.kusabue.shiteikanri-sakura.jp>.

Admission fee to Kusabue-no-oka is ¥300 for junior high school & elementary school students, ¥150 for preschool children, and ¥400 for others. Admission fees do not include fees for events/classes.

EVENT/CLASS	DATES & TIMES (AUGUST)			FEE*	CAPACITY
Crayfishing competition	01	Thu	10:00	¥200	30
Clay figurine craft workshop	02	Fri	10:00	¥1,000	30
Survival cooking (for children age 8 and above)	03, 26	Sat Mon	10:00	¥500	20 20
Paper screen print & hand-made frame craft workshop	04	Sun	10:00	¥800	20
Kaleidoscope craft workshop	05	Mon	10:00	¥500	20
Bamboo craft workshop ～Geta sandals～	06	Tue	10:00	¥500	30
Kusabue-no-oka expedition (Nature exploration)	07	Wed	10:00	¥300	30
Catching loach (<i>Dojo suku</i>) competition	08	Thu	10:00	¥200	30
Goldfish scooping	09	Fri	10:00 13:00	¥300	20 20
Bon-Odori dancing night	10	Sat	Free admission after 18:30		
Nagashi Somen lunch party (Scoop the flowing Somen noodles!)	11, 18 25 31	Sun Sun Sat	11:00, 12:00, 13:00, 14:00	¥500/child (age 3～), ¥700/adult (junior high ～)	20 for each session
Craft workshop ～Bamboo gun～	12	Mon	10:00	¥700	30
Bamboo craft workshop ～Desk lamp with LED bulb～	13	Tue	10:00	¥500	20
Star-watching tour	14	Wed	19:00	¥500	30
Glass painting workshop	15 29	Thu	10:00	¥800	20 30
Water pistol craft workshop	16	Fri	10:00	¥500	20
Dutch oven cooking “Beat the Summer Heat!”	17	Sat	10:00	¥800	20
Rubber-band airplane craft workshop	19 30	Mon Fri	10:00	¥1,000	30 30
Milk-carton car craft workshop	20	Tue	10:00	¥500	20
Treasure hunting game	21	Wed	10:00	¥500	30
Mobile craft workshop	22	Thu	10:00	¥500	20
Learning about Railways－Q&A	23	Fri	10:00	¥200	30
Scone baking	24	Sat	10:00	¥1,000	20
Milk-carton cap craft workshop	27	Tue	10:00	¥500	20
Slime making workshop	28	Wed	10:00	¥300	30
Grand BBQ party	Sep. 1	Sun	10:00	¥500/infant ¥1,000/child ¥1,500/adult	10 parties



*A separate admission fee is required.

~Sakura castle town's 400th years anniversary celebration~
THE 15TH JIDAI MATSURI (FESTIVAL OF THE AGES)
Saturday, November 16
 (Subject to postpone in case of bad weather)

The 15th *Jidai Matsuri* is now being prepared as a part of celebrating Sakura's 400th anniversary since the foundation of Sakura Castle. Setting the Shin-machi street as the main venue of the festival, a virtual town of Edo period will be recreated on November 16. The main events include: theatrical sword fights and famous arrest scenes performed by professional actors on the street, Japanese-traditional street performances including *Saru-mawashi* (Monkey show), and lots more. Street *Soran* (*Soran Bushi* Dancing on the street) is also performed on the station street of Keisei Sakura station.



COSTUME PLAYERS WANTED! Wouldn't you like to take part in the festival in a costume of Edo age? Dressing up with one of the various Edo costumes of your choice from the list shown below, you can enjoy walking through the venue between 11:00 and 15:00 (excluding time for fitting/changing). The rents shown below include dressing and makeup fees and set much less than usual because the festival committee bears a large part. Why wouldn't you join and make a lasting memory at substantial savings?

① Karo (chief retainer)	¥21,000	⑧ Geisya	¥24,000
② Koshimoto (waiting maid)	¥22,000	⑨ Samurai	¥19,000
③ Yamabushi (mountain priest)	¥12,000	⑩ Ronin (masterless samurai)	¥19,000
④ Gyo-Sho-nin (street peddler)	¥17,000	⑪ Machi musume (town girl)	¥21,000
⑤ O'dana-nushi (large-store owner)	¥16,000	⑫ Chonin (town people)	¥14,000
⑥ Banto (chief manager of a store)	¥16,000	⑬ Tabi musume (traveling girl)	¥21,000
⑦ Tedai (assistant manager)	¥16,000	⑭ Machi isha (town doctor)	¥16,000

* In case of too many applicants, draws will be held.

SAMURAI & EDO PRINCESS WANTED! An Edo princess and a good-looking Samurai are wanted. Those who are selected can be made up as the characters for free. Please apply by sending your photo by post mail to Sakurashi Kanko Kyokai, 8-7 Sakae-machi, 285-0014.

HOW TO APPLY: Send fax, e-mail or a post card to 'Sakura Jidai-matsuri Jikkoh Iin-ka' secretariat, clearly stating your preferred costume number and your personal particulars (name, gender, age, address, and telephone number). Application deadline is Friday, September 13. For further information, please contact: Jidai-matsuri Jikkoh Iin-kai secretariat, ☎486-6000, fax 486-6063, e-mail: sakurashi-kankou@catv296.ne.jp.

AUGUST 15 (WED) - SAKURA PEACE CEREMONY
PRAY FOR PERMANENT PEACE
IN THE WORLD



Thursday, August 15 is the "day for mourning the war dead and praying for peace." Every year on this day, a nationwide memorial ceremony is held and a joint one-minute silence is offered at noon. Following this silent prayer, Sakura City holds the "Peace Ceremony" at the City Hall and the "Peace Bell of Sakura" tolls in remembrance of the war victims and for the realization of everlasting world peace. The ceremony is open to the public. Those who wish to attend are requested to assemble by 11:50 at the elevator hall on the second floor of the main building, Sakura City Hall. Call *Koh'hoh-ka* (the Public Relations Section). ☎484-6103 for inquiries.

CONSULTATION ON CHILD SUPPORT
FOR SINGLE PARENTS
13:30-16:00, Sat. Aug. 24
at Millennium Center Sakura



Prior application required (Limited to 3 persons).

Babysitting service is available.

National Federation of Single Parents and Children's Welfare Associations in Chiba, ☎222-5818.

MUNICIPAL HOUSING AVAILABLE

Six municipal houses shown below are now available. Monthly rent is to be determined every year based on the tenants' income and the individual housing conditions. Application forms are accepted from **August 1 through August 14.**



Location	411-40, Ohja-machi Horinouchi-kyutaku	232, Ohja-machi Ohja-kyutaku		
Type	For General Household	For General Household		
Layout	3DK	1DK	2DK	3DK
No. of Houses Available	1	1	3	1

* For eligibilities and other inquiries, please call *Kenchiku-Juh'taku-ka* (Construction Guidance Section), ☎484-6168.

FREE MENTAL HEALTH CONSULTATION
BY CLINICAL PSYCHIATRIST



13:50 - 16:00, Wed. August 21,
 at Seibu Hoken Center, ☎463-4181

~ Prior reservation required ~

For those who are suffering from mental problems such as anxiety, relationship stress, etc. 40 minutes service per person by advance reservation only.

A medical interview is conducted over the phone when making reservation. Limited to consultation. No treatment nor medication available.



POPULATION OF SAKURA CITY


As of the end of June 2013, the Japanese population of Sakura was 175,531 (86,773 males and 88,758 females) in 72,529 households. Registered foreign residents accounted for 2,089. The combined population of Sakura City was 177,620.

HEALTH INFORMATION

Contacts: Kenkoh Kanri Center (Health Management Center) ☎485-6711;
Seibu Hoken Center (Seibu Health & Welfare Center) ☎463-4181;
Nambu Hoken Center (Nambu Health & Welfare Center) ☎483-2812.



HEALTH CHECKS FOR CHILDREN			
AGE OF CHILDREN	AUG '13	TIME	PLACE
Health consultation for children of 4 months, born in March 2013 	Tue. 27	9:30-10:30 / 13:30-14:30	Kenkoh Kanri Center
	Fri. 23	9:30-10:30 / 13:30-14:30	Seibu Hoken Center
	Thu. 01	13:30-14:30	Nambu Hoken Center
<i>Mogu-mogu</i> (munching) Class for children of 8 months, born in November 2012	Wed. 21	9:30-9:45	Kenkoh Kanri Center
	Fri. 09		Seibu Hoken Center
	Thu. 01		Nambu Hoken Center
For 18-month-old children born in February 2012	Tue. 06	13:15-14:15	Kenkoh Kanri Center
	Wed. 28		Seibu Hoken Center
For 3-year-old children born in February 2010	Wed. 07	13:15-14:15	Kenkoh Kanri Center
	Thu. 29		Seibu Hoken Center
Dental check for children born in August 2010 or in February or August 2011  * On the days with * mark, Consultation on Speech Development is also available.	Fri. 02*	13:30-14:30	Kenkoh Kanri Center
	Thu. 22		Seibu Hoken Center
	Tue. 20*		
	Mon. 26		
	Thu. 08*		Nambu Hoken Center



FREE ANTENATAL CLASSES

-Prior reservation required-

For expectant mothers and fathers to have a baby in December 2013 and January 2014, free antenatal classes, "Mom's Class" and "Mom's & Dad's Class," will be held as shown below.


CLASS	TIME	DATE	PLACE
Mom's*	9:15-14:20	Wed. Sep. 4	Seibu Hoken Center
Mom's & Dad's*	9:15-12:15	Sun. Sep. 8	

- **Mom's class** gives instructions on how to lead a healthy life during pregnancy, including nutrition and oral hygiene education.
- **Mom's and Dad's Class** gives instruction on life with a newborn baby, baby bath practice, experience of pregnancy simulation to fathers, etc. Parents in their first pregnancy have priority. Application required. Please call and book at the respective center.

THE MATERNAL AND CHILD HEALTH HANDBOOK [BOSHI KENKO TECO]

When your pregnancy is confirmed, please make sure you notify the City of it and receive the Maternal and Child Health Handbook (*Boshi Kenko Techo*). English and other seven language versions are available on request. The handbook is used for recording pre- and post-natal checkups, as well as keeping track of the child's vaccinations.

MEDICAL CHECKUPS FOR EXPECTANT MOTHERS & INFANTS



By using the coupons issued as a separate volume of *Boshi Kenko Techo*, a part of the medical checkup fees for pregnant women (for 14 times during pregnancy) and infants (1 time at the age of 3-6 months and 1 at 9-11 months) are borne by public funds. **To use coupons after you moved in the City, please contact us.**


HEALTH CONSULTING SERVICES FOR ALL AGES - APPLICATION REQUIRED

PUBLIC HEALTH NURSE CONSULTATION


13:30 to 15:30, Mon. Aug 5 at Kenko Kanri Center
9:30 to 11:30, Fri. Aug 16 at Seibu Hoken Center
9:30 to 11:30, Fri. Aug 30 at Nambu Hoken Center

Consultation on health check results and how to live a healthier life, nutritional guidance, and health checks including blood-pressure measurement can be provided.

DO NOT MISS SPECIFIED HEALTH CHECKUP




Specified Health Checkup is the annual medical checkup focusing on metabolic syndrome that might cause adult diseases. Checkup Slips were sent to eligible persons those who are enrolled in Sakura City National Health Insurance or medical insurance system for the elderly aged 75 or over. For the checkup, please make sure to bring your health insurance certificate and the Checkup Slip.



HOLIDAY & NIGHTTIME EMERGENCY MEDICAL SERVICES

Always be sure to bring your health insurance certificate!

Nighttime on Sunday & Holiday (19:00 - 21:45, Physician & Dentist) ☎485-6711 at Kenkoh Kanri Center



365 days a year Pediatric Emergency for children under 16
☎485-3355 at Kenkoh Kanri Center
Monday through Saturday: 19:00 - 6:00 (next morning)
Sundays & public holidays: 9:00 - 16:45 & 19:00 - 6:00

To Find On-Duty Doctor— Call ☎484-2516
Daytime on Sunday & Holiday (9:00 - 22:00, announced by automated voice)

- Surgeon, Physician, and Dentist on the day's duty
- Physician and ENT on the night's duty

* Medical care is provided at each doctor's office

